

ПОВЫШЕНИЕ МОТИВАЦИИ АНГЛОГОВОРЯЩИХ СТУДЕНТОВ К ИЗУЧЕНИЮ ЯЗЫКА СПЕЦИАЛЬНОСТИ НА ЗАНЯТИЯХ РКИ

Управление мотивацией является важной проблемой методики преподавания РКИ. Именно характер мотивации в обучении выступает одним из факторов, определяющих его качество. Сильным мотивом для студента может стать необходимость изучения русского языка для последующего обучения в Республике Беларусь. Однако в этой связи возникает и ряд проблем.

Так, одним из препятствий для развития данной мотивации является преподавание учебных предметов англоговорящим студентам в вузах нашей страны (в том числе и в медицинских) на английском языке. То есть в процессе обучения студентам незачем полноценно осваивать русский язык. За исключением другой сильной мотивации: кроме теоретического обучения, студенту необходимо будет пройти клиническую практику в белорусских учреждениях здравоохранения, в течение которой он должен будет общаться с русскоязычными пациентами, ставить диагнозы и назначать лечение на русском языке. Именно на данном этапе у иностранных студентов обнаруживается недостаточный уровень владения русским языком, и прежде всего - языком специальности.

Слабая мотивация к обучению русскому языку у англоговорящих студентов вызвана также тем, что внутри группы общение между ними осуществляется на английском языке. Кроме того, данная категория студентов ориентирована на продолжение учебы и последующую работу в англоговорящих странах.

С вышеизложенными проблемами преподаватель РКИ прежде всего сталкивается при работе со слушателями подготовительного отделения. Как отмечает А.И. Сурыгин, это «обучение на неродном языке студентов, параллельно овладевающих языком обучения, ориентированных на определенную профессиональную область и имеющих национально-специфический опыт учебной деятельности, в условиях интенсивной социально-биологической адаптации и межкультурного взаимодействия».

С целью определения уровня мотивации иностранных студентов при изучении языка специальности на русском языке, а также выявления проблем в данном процессе нами было проведено анкетирование в группе англоговорящих слушателей подготовительного отделения, которые в дальнейшем собираются продолжить обучение в медицинских вузах РБ. На вопрос «Нужен ли вам специальный русский язык по профильным предметам?» 65% слушателей ответили «да», 35% «нет». Это, на наш взгляд, связано с тем, что, обучаясь в белорусских вузах на английском языке, студентам не требуется умения слушать лекции, писать конспекты, рефераты и другие работы, сдавать зачеты и экзамены на русском языке (за исключением курса РКИ). Следовательно, курс «Научный стиль речи» нужен им в меньшем объеме и, желательно, с той лексикой и конструкциями, которые будут ими использоваться в профессиональном общении.

По результатам анкетирования, на уроках РКИ 92% опрошенных используют словари и электронные переводчики, 8% словарями пользуются редко. Также 100% слушателей ответили, что на уроке для лучшего усвоения языкового материала им очень помогают мультимедийные презентации, сопровождающие ознакомление с текстовым материалом, а также иллюстрирующие устные монологические ответы. Это объясняется тем, что наглядность и язык-посредник являются важнейшими способами семантизации лексики на начальном этапе обучения. Однако, используя заимствования или интернациональные слова, нужно учитывать, что они могут иметь в русском и родном языках разный графический, фонетический или морфологический облик, а также не всегда совпадают по лексическому значению. Использование языка-посредника также не должно входить в привычку у студентов при неудачной попытке выразить мысль на русском языке.

Часто уровень подготовки слушателей не соответствует уровню предлагаемого языкового материала. Поэтому для многих студентов освоение языка специальности при переходе к чтению научных текстов становится неинтересным, сложным и непонятным. И здесь преподавателю важно грамотно построить систему предтекстовых и послетекстовых заданий, чтобы снять языковые трудности. На вопрос анкеты «Какие задания по грамматике для вас являются самыми трудными?» 21% опрошенных назвали употребление глагольных и падежных форм, 16% - синонимическую и антонимическую замену слов. Такие трудности объясняются тем, что глагол является одной из самых сложных частей речи в русском языке, поэтому изучение его грамматических категорий, особенностей функционирования обычно вызывает у иностранцев определенные трудности. Это же относится и к предложно-падежной системе русского языка. Замена слов синонимами и антонимами вызывает затруднения не только у иностранных студентов, но и у носителей языка.

Самыми легкими для анкетированных являются следующие задания по грамматике: вставить пропущенные буквы в словах (42%), образовать формы множественного числа (28%), подобрать к существительным прилагательные (23%) и другие.

Таким образом, повысить интерес и, соответственно, внутреннюю мотивацию иностранных студентов к изучению языка специальности на уроках РКИ возможно за счет применения преподавателем современных технологий, методов и приемов обучения. Необходимо вдумчиво подходить к отбору текстового материала по специальности и грамматических заданий. Важно также минимизировать использование языка-посредника (в частности, английского) на занятиях. Неоценимую роль в данном процессе играют постоянный обмен опытом, повышение квалификации специалистов РКИ.

Т.О. Дегтярева, О.Н. Скварча
(СумГУ, г. Сумы, Украина)

ИГРОВОЙ МЕТОД КАК СРЕДСТВО АКТИВИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Главной задачей обучения иностранному языку в высшей школе на современном этапе является овладение студентами коммуникативной компетенцией, которая позволяет реализовать их знания, умения и навыки в реальных жизненных ситуациях. Для достижения высоких результатов преподаватель использует новейшие методы обучения, сочетающие коммуникативные и познавательные цели.

Рациональное и мотивированное применение методов и приемов обучения на занятиях требует творческого подхода со стороны учителя, ведь «педагогика является наукой и искусством одновременно, поэтому и подход к выбору методов обучения должен основываться на творчестве педагога» [1, с. 159–160].

В последние годы в процессе преподавания иностранных языков, русского языка как иностранного в частности, используются интенсивные методы обучения. В их основе лежат идеи основоположника суггестопедического метода Г. Лозанова, предполагающие активизацию резервных возможностей учащихся в процессе занятий [2, с. 6].

Интенсивные методы обучения иностранным языкам направлены на развитие и самосовершенствование личности, на раскрытие ее креативных возможностей и творческого потенциала. Они способствуют оптимизации учебного процесса, повышению эффективности занятий.

Существует множество различных классификаций интенсивных методов обучения (см. Щукин А.Н., 2010). В данной статье мы остановимся на игровом методе и рассмотрим его более подробно.

Педагогическая игра отличается от обычной тем, что характеризуется четко поставленной целью и соответствующим ей результатом. В методике обучения иностранным языкам среди игровых методов выделяют: языковые (фонетические, лексические, грамматические); коммуникативные; ролевые (социально-бытовые и ролевые).

Игра дает возможность представить даже очень трудный для учащихся лингвистический материал в привлекательной форме. Студенты испытывают удовольствие от проведения игры, потому что любая игра имеет высокую мотивацию, активизирует мыслительную деятельность, способствует развитию логического мышления, творческих способностей обучающихся. Послеигровое обсуждение помогает закрепить полученные знания.

Преподаватели кафедры языковой подготовки иностранных граждан Сумского государственного университета постоянно используют игровые методы на уроках русского языка как иностранного. Так, на начальном этапе обучения для автоматизации и закрепления навыков употребления падежных форм используется популярная игра «Снежный ком». Преподаватель произносит фразу: *«Хасан был в магазине»*. Все студенты по очереди повторяют это предложение, добавляя информацию, например: *«Вчера Хасан был в магазине. – Вчера вечером Хасан был в магазине. – Вчера вечером Хасан с другом был в магазине. – Вчера вечером Хасан с другом Луаем был в магазине. – Вчера вечером Хасан с другом Луаем был в книжном магазине. – Вчера вечером Хасан с другом Луаем был в книжном магазине на Покровской площади»*. Повторяя фразы, учащиеся не только закрепляют грамматические формы, но и совершенствуют звуко-произносительные навыки.